

CURRICULUM VITAE

Name : Wendy Marguerite **LEWIN** (née **GINN**)
Date of Birth: 05.08.1962 **Place of Birth:** Luton, England
Address : "The Cherry Orchard", **Nationality** : British
35 South Parade
Harbury, Leamington Spa
CV33 9JE, England
Tel. : +44 (0)1926 - 613233 **Mobile:** +44 (0)7900477139
email: wmltranslations@gmail.com wmltranslations@aol.com

Summary: - Experienced translator German ↔ English having worked in both D and GB
- International experience / Communication skills
- Well-developed organisational ability, able to work independently

Career History:

- 2001 until now **Freelance Translator in England, English/German**
Specialist Areas: Economics (Marketing, Advertising, Media, Product descriptions) Technology: Automotive (cars trucks, transmissions etc.), Engineering, Optics, Scientific publications, Electronics, Software, Hydraulics; Environmental (Wind power etc.), Chemical Industry, Legal (incl. Contracts, court documentation, writs, summons, financial agreements)
- 1994 - 2001 **Freelance Translator in Germany**
- 1986 - 1996 **Buyer**, DOW Chemical Deutschland, D.
- 1985 - 1986 **Inside Sales**, ENICHEM (Petrochemical Co.),GB

Correspondence Course:

October 1994 - March 1996 , AKAD **Certified Translator English / German**
Specialist Area Economics (Betriebswirtschaft) Aggregate Examination Mark: Good (2)

University Degree:

October 1981 - July 1984, University of Kent, Canterbury, GB
BA (Hon's) in Accounting
Subjects: Industrial Relations, Accounting, German, Economic Analysis & Policy, OIC, Contract & Tort, Social Medieval History, Psychology

Software skills: Across, Trados Studio 2019, Transit XV / NXT (Star), Microsoft Office

Practical Training: July - August 1978 & 1980, DOW Chemical GmbH - Lab Assistant

Education:

1980 - 1981 Padworth College, Reading, GB
Qualifications: 3 'A' Levels (German, Chemistry, Biology)
1977 - 1980 International School Hamburg, D
Qualifications: 8 'O' Levels, 2 Higher International Baccalaureate, American HS Diploma
1974 - 1977 Vincent Lübeck Schule, Stade, D
1967 - 1974 Inter Community School, Zurich, CH